

Montageanleitung für

Uebergangsmuffe

für 3-PPb-Kabel auf Polymerkabel
bis 20 kV

Instruction de montage pour

Jonctions de transition

pour câbles 3-PPb avec câbles à isolation
synthétique jusqu'à 20 kV

Typen / types

MS 105-20-15/MS 115-20-15

 Nexans

1. Kabel nebeneinander legen und Polymerkabel mindestens 400 mm überlappt abschneiden. (Reserve für Schirmdrahtüberführung)
2. Muffengehäuse in der entsprechenden Lage unter die Kabel legen.
MUFFENGEHÄUSE IST NICHT SYMMETRISCH.
(3PPb-Kabel auf der längeren Seite)
Kabel in der Muffenmitte (X) markieren (siehe Skizze D)
3. Kabel beim äusseren Gehäuserand markieren und den Aussenmantel bis 45 mm vor diese Markierung entfernen.
4. Zugarmierung beider Kabel 30 mm vor dem Aussenmantel abbinden und verlöten. Abbund aus vierfach verdrehtem Kupferdraht. (Reserve bilden für die Armierungsüberführung). Zugarmierung bis zum Abbund entfernen.
5. Spickelfüllung an beiden Kabeln 125 mm vor der Markierung abbinden und entfernen. (siehe Skizze D)
6. **Polymerkabel**
Kabelmäntel auf 235 mm + halbe Verbinderlänge entfernen. Die Schirmdrähte zurückbiegen.
7. Die Leiter der beiden Kabel ausrichten und auf definitive Länge abschneiden.
8. **Polymerkabel**
Äusseren Halbleiter bis 60 mm vor die Kabelmäntel entfernen.
 - Spiralfeder entsprechend positionieren
 - Am Kabelende den Halbleiter einschneiden
 - Die entstandene Spitze abheben und den Halbleiter abziehen
 - Den Halbleiter sorgfältig der Spiralfeder nach abreißen**EINE UNEBENHEIT VON MAXIMUM 1,5 MM IST NOCH ZULAESSIG. ES DARF NICHT MIT DEM MESSER NACHGESCHNITTEN WERDEN.**
9. Isolation entsprechend der Verbinderlochtiefe + 5 mm entfernen.
10. Die Isolation konusförmig mit einem geeigneten Werkzeug auf 60 mm zuspitzen, mit Schleifpapier Oberfläche ausgleichen. Den inneren Halbleiter dabei auf 5 mm freilegen.
KEINE KERBEN IN ISOLATION ODER LEITERSEIL SCHNEIDEN !
11. Isolation reinigen und Halbleiterlack gemäss Skizze B 5 mm auf Isolation auftragen.
12. **3-PPb-Kabel**
Kabelmäntel auf 290 mm + halbe Verbinderlänge entfernen.
13. Bleimäntel reinigen und auf halbe Verbinderlänge + 200 mm entfernen.
14. **Variante A: Abdichtung mit Oelseidenband**
Höchstädterpapier 20 mm vor dem Bleimantel abbinden und entfernen.
Variante B: Abdichtung mit durchsichtigem Schrumpfschlauch
Höchstädterpapier 10 mm vor dem Bleimantel abbinden und entfernen.
15. Papierisolation auf halbe Verbinderlänge + 5 mm entfernen.
16. Leiter mit Pressverbinder verbinden. Kanten abschleifen und reinigen.

17. 3 -PPb-Kabel

Konen auf Papierisolation nach **Skizze A** erstellen, dabei 5 mm Halbleiterpapier freilegen.

Variante A: Abdichtung mit Oelseidenband

Eine Lage Oelseidenband 50 % überlappt 20 mm über den Verbinder bis 20 mm über den Bleimantel aufwickeln.

Variante B: Abdichtung mit durchsichtigem Schrumpfschlauch

- Gelbes Füllband 20 mm auf Bleimantel sowie 20 mm auf Papierwickel anbringen.

- Durchsichtiger Schrumpfschlauch 20 mm über den Verbinder bis 20 mm über den Bleimantel aufschrumpfen.

19. Zwei Lagen Halbleiterband Nr. 13 über den Verbinder wickeln. Das Halbleiterband muss den inneren Halbleiter des Polymerkabels überdecken, darf jedoch die Kabelisolation nicht berühren. Auf der Seite des PPb-Kabels (gemäss **Skizze C**) bis zum Anfang des Konus wickeln.

20. Kunststoffwickel mit selbstvulk. Band Nr. 23 erstellen. Von der Mitte beginnend bis 5 mm vor Halbleiterlack des Polymerkabels und dann bis 40 mm vor Ende Oelglasseidenband Seite PPb-Kabel. Wickel beidseitig 80 mm konisch auslaufend.

Wickeldurchmesser = Durchmesser des Pressverbinders + 34 mm.

21. Zwei Lagen Halbleiterband Nr. 13, 30 mm über den äusseren Halbleiter des Polymerkabels, den Wickel und den Bleimantel bis 50 mm von den Kabelmantel wickeln.

22. 1 Lage Dichtkitt gemäss **Skizze B** über den äusseren Halbleiter des Polymerkabels anbringen.

23. Schirmdrähte über den Wickel auf den Bleimantel umlegen und vor dem Kabelmantel mit CU-Draht abbinden und verlöten.

24. Zwei Lagen Cu-Gewebeband über die Schirmdrähte wickeln.

25. 1 Lage Dichtkitt gemäss **Skizze B** über CU-Gewebeband anbringen.

26. Zwei Lagen selbstvulk. Band Nr. 23 über den ganzen Wickel beidseitig bis 20 mm auf den Kabelmäntel wickeln.

27. Den ganzen Wickel mit zwei Lagen Isolierband überdecken.

28. In der Muffenmitte die Armierungsüberführung 50 mm überlappt verlöten.

29. Je einen Wickel mit Abdichtband über die Kabel anbringen, so dass diese 10 mm über das Muffengehäuse vorstehen.

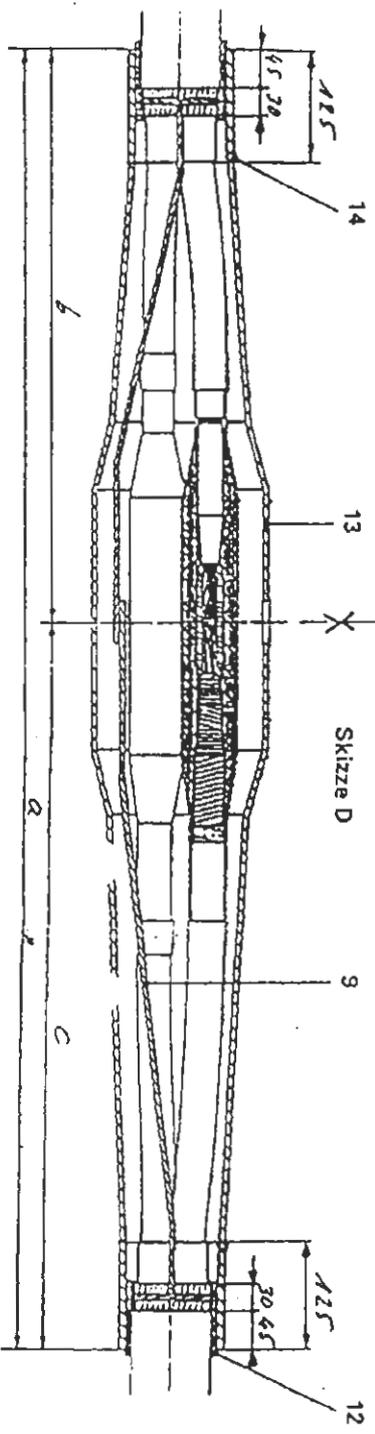
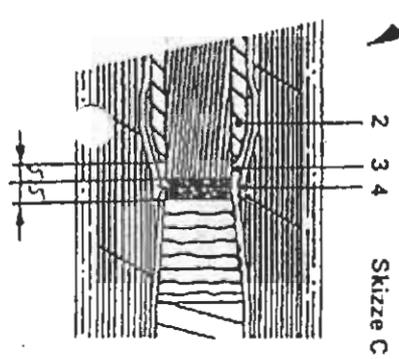
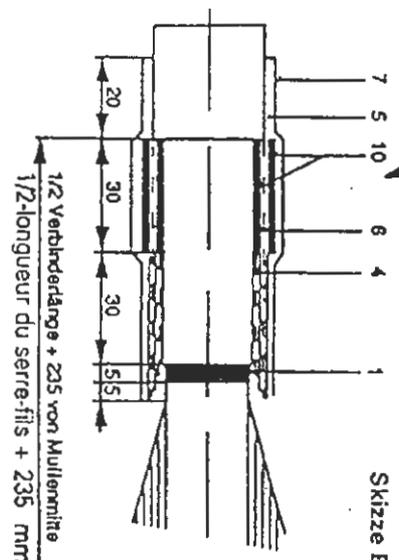
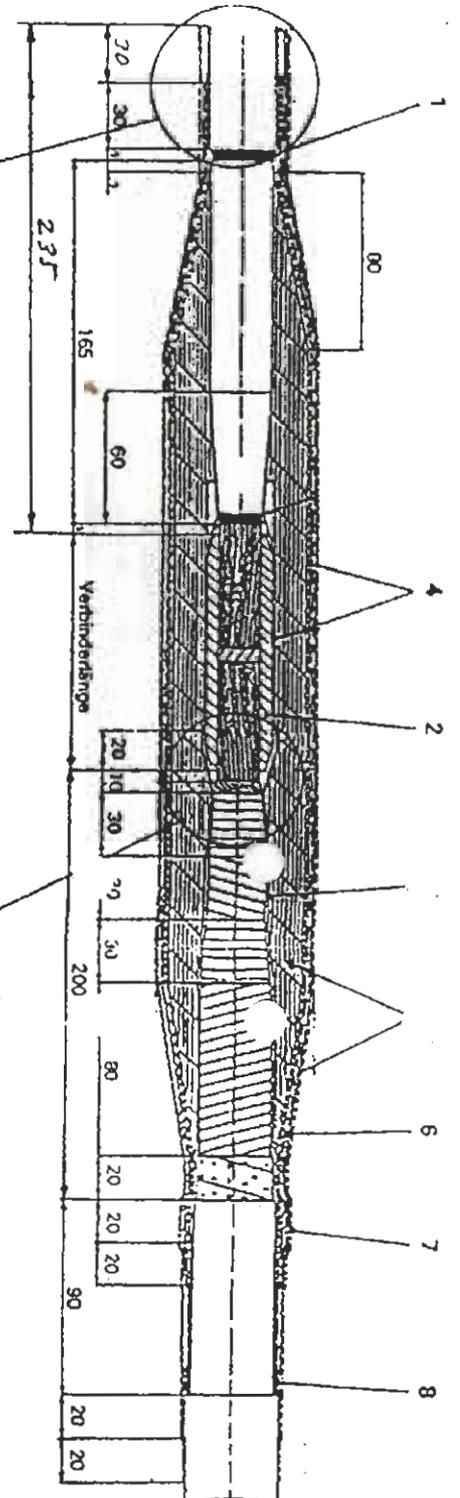
30. Das Muffengehäuse montieren.

**DIE ARMIERUNGS-UEBERFUEHRUNG UND DIE EINZELNEN MUFFEN
DUERFEN DAS GEHAEUSE NICHT BERUEHREN.**

31. Vergussmasse nach Anleitung auf der Verpackung mischen und einfüllen, bis bei den Entlüftungslochern Masse austritt, dann Entlüftungsdeckel einsetzen und nachfüllen. Verschlussdeckel einsetzen.

VERGUSSMASSE SCHAEUMT LEICHT.

Skizze A



1/2-Verbindlänge + 235 mm von Muffenmitte
1/2-Longueur du serre-fils + 235 mm du centre de la jonction

- 1 Halbleiterlack
Laque semi-conductrice
- 2 Verbinder
Serre-fils
Durchdringung: Semikonduktive
gaine Endung Hausporence
- 3 Halbleiterband Nr. 13
Ruban semi-conducteur no 13
- 4 Band Nr. 23
Ruban autovulcanisant
- 5 Cu-Gewebeband
Ruban treilli cuivre
- 6 Isolierband 228
Ruban isolant
- 7 Drahtabbund
Ligature
- 8 Armierungsüberführung
Liaison d'armures
- 9 Dichtkitt
Mastic d'étanchéité
- 10 Erdklemme
Casse de mise à terre
- 11 Dichtband
Ruban d'étanchéité
- 12 Schutzmuffe
Boîtier de protection polyester
- 13 Entlüftungsdeckel
Events

Typ	a	b	c
MS 105	1480	640	840
MS 115	1640	700	940